



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2012-12-31

Vol. 14, No. 12 / Vol. 14, n° 12

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As Director of Adoptions under the <i>Adoption Act</i>: Directeur des adoptions en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :</b>				
ARNOLD, Mark	Iqaluit	A-371-2012		2013-01-01
<b>As Registrar of the Adoption Registry under the <i>Adoption Act</i>: Registraire chargé du bureau d'enregistrement des adoptions en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :</b>				
ARNOLD, Mark	Iqaluit	A-372-2012		2012-12-05
<b>As Child Protection Worker for Nunavut under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposée à la protection de l'enfance pour le Nunavut en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :</b>				
WORMELL, Margaret	Pangnirtung	A-353-2012		2012-12-02
<b>As a member of the Human Rights Tribunal under the <i>Human Rights Act</i>: Membre du Tribunal des droits de la personne en vertu de la <i>Loi sur les droits de la personne</i> :</b>				
CURLEY, Ookalik	Iqaluit	A-356-2012	4 years/4 ans	2012-12-05
<b>As Minister responsible for Qulliq Energy Corporation under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable de la Société d'énergie Qulliq en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :</b>				
ELL, The Hon./L'hon. Monica		A-348-2012		2012-11-30
<b>As an inspector under the <i>Liquor Act</i>: Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :</b>				
COOKE, Brian	Iqaluit	A-364-2012		2012-12-05

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As returning officer for the Rankin Inlet Liquor plebiscite under the *Liquor Act*:****Directrice du scrutin pour la tenue du référendum relatif aux boissons alcoolisées à Rankin Inlet en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

DEAN, Leslie Inuujaq	Rankin Inlet	A-365-2012	from/de 2012-11-05 to/à 2012-12-28	2012-11-05
----------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Kugaaruk Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:****Membres de l'office d'habitation de Kugaaruk en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

ANGUTI, Marie	Kugaaruk	A-384-2012	from/de 2013-01-01 to/à 2014-12-31	2013-01-01
NINGARK, Celine	Kugaaruk	A-385-2012	from/de 2013-01-01 to/à 2014-12-31	2013-01-01
NIRLUNGAYUK, Barthelemy	Kugaaruk	A-386-2012	from/de 2013-01-01 to/à 2014-12-31	2013-01-01
QIRNGNUQ, Katherina	Kugaaruk	A-387-2012	from/de 2013-01-01 to/à 2014-12-31	2013-01-01
SIKKUARK, Nick Jr.	Kugaaruk	A-388-2012	from/de 2013-01-01 to/à 2014-12-31	2013-01-01

**As a acting Languages Commissioner under the *Official Languages Act*:****Commissaire aux langues par intérim en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

INUTIQ, Sandra	Iqaluit	A-378-2012	from/de 2013-01-14 and continuing until the appointment of a Languages Commissioner/ jusqu'à la nomination d'un commissaire aux langues	2013-01-14
----------------	---------	------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

**As Chief Plebiscite Officer under the *Plebiscite Act*:****Directrice générale des référendums en vertu de la *Loi sur les référendums* :**

KUSUGAK, Sandy	Rankin Inlet	A-380-2012	from/de 2012-12-14 to/à 2015-11-28	2012-12-14
----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the Chief Medical Health Officer under the *Public Health Act*:****Médecin-hygiéniste en chef en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

BAIKIE, Dr. Maureen Margaret	Iqaluit	A-383-2012		2013-01-15
------------------------------	---------	------------	--	------------

**As Deputy Director of Senior Citizens Benefits under the *Senior Citizens Benefits Act*:****Directrice adjointe des prestations aux personnes âgées en vertu de la *Loi sur les prestations aux personnes âgées* :**

HATCH, Diane	Iqaluit	A-354-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2013-03-31	2012-10-01
--------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As Deputy Director of Social Assistance under the *Social Assistance Act*:****Directrice adjointe de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

HATCH, Diane	Iqaluit	A-355-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2013-03-31	2012-10-01
--------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As a Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:****Sous-registraire des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

AHLFORS, Thomas Wilhelm	Iqaluit	A-379-2012		2012-12-14
-------------------------	---------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As tourism officer under the *Travel and Tourism Act*:  
Agent de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

JOHNSTON, Craig Aaron	Pangnirtung	A-369-2012		2012-12-06
-----------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:  
Membres du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

AKAVAK, Jimmy Sandy	Iqaluit	A-350-2012	3 years/3 ans	2012-11-01
ROSE, Anthony Kikerten	Iqaluit	A-351-2012	3 years/3 ans	2012-11-01

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	----------------------------------------------

**ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION ACT—custom adoption commissioners  
LOI SUR LA RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES—commissaires à  
l'adoption**

KOAHA, Helen	A-373-2012	2012-12-05	A-111-2011
KOLIT, Heather	A-374-2012	2012-12-05	A-239-2011
NAPAYOK, Annie	A-375-2012	2012-12-05	A-113-2011
PALLUQ, Sila	A-376-2012	2012-12-05	A-098-2003
QAPPIK, Jimmy Attaoyuk	A-377-2012	2012-12-05	A-252-2010

**ADOPTION ACT—Registrar of the Adoption Registry  
LOI SUR L'ADOPTION—registraire chargé du bureau d'enregistrement des adoptions**

FENNELL, William	A-370-2012	2012-12-05	A-911-2002
------------------	------------	------------	------------

**JUSTICES OF THE PEACE ACT—justices of the peace  
LOI SUR LES JUGES DE PAIX—juges de paix**

ALLIANAQ, Eunice	A-357-2012	2012-12-05	before April 1, 1999/ avant le 1 <sup>er</sup> avril 1999
ARSENAULT, Susan	A-358-2012	2012-12-05	A-030-2010
JURALAK, Joe	A-359-2012	2012-12-05	A-333-2008
MACMUNN, Marykulu	A-360-2012	2012-12-05	A-192-2006
MERKOSAK, Justin	A-361-2012	2012-12-05	A-194-2006
POLLOCK, Lisa	A-362-2012	2012-12-05	A-251-2011
WEIR, Cynthia	A-363-2012	2012-12-05	A-276-2009

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—member of the Executive Council  
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—membre du Conseil exécutif**

SCHELL, Fred	A-349-2012	2012-11-05	A-278-2011
--------------	------------	------------	------------

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Qulliq Energy Corporation  
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué à la Société d'énergie Qulliq**

KUSUGAK, Lorne	A-347-2012	2012-11-30	A-336-2010
----------------	------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>PUBLIC HEALTH ACT—Chief Medical Health Officer LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE—médecin hygiéniste en chef</b>			
OSBORNE, Dr. Geraldine Mary Bridgit	A-382-2012	2013-01-15	A-087-2011
<b>PUBLIC HEALTH ACT—Deputy Chief Medical Health Officer LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE—médecin hygiéniste en chef adjointe</b>			
BAIKIE, Dr. Maureen Margaret	A-381-2012	2013-01-15	A-341-2011
<b>SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agentes du bien-être social</b>			
ANGUTTITAUURUQ, Cecilia Kanayuk	A-352-2012	2012-12-05	A-017-2012
NUNGAQ, Anna	A-346-2012	2012-11-08	A-337-2011
<b>TRAVEL AND TOURISM ACT—tourism officers LOI SUR LE TOURISME—agents de tourisme</b>			
AKULUKJUK, Tommy Jimmy	A-366-2012	2012-11-21	A-171-2011
GANESAN, Dushyenth	A-367-2012	2012-11-21	A-040-2007
GRONFELD, Jorgen	A-368-2012	2012-11-21	A-148-2006

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>ROAD TO NOWHERE FILM COMPANY INC.</b>	C 5353	Box 11286 4110 Unit C, Road to Nowhere Iqaluit, NU X0A 0H0	2012-11-22
<b>IKAAVIK LTD</b>	C 5354	Box 129 190 Sigjaq Street Pond Inlet, NU X0A 0S0	2012-11-29
<b>KIGUTI CORPORATION</b>	C 5355	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2012-11-29
<b>IKAKVIK KITIKMEOT LTD</b>	C 5356	Box 297 1 Oliga Drive Kugluktuk, NU X0B 0E0	2012-12-03
<b>VRK DENTAL SERVICES INC.</b>	C 5357	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2012-12-03

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 190(3)):**  
**AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Jurisdiction continued from/ Autorité législative d'origine	Date of continuance/ Date de la prorogation
<b>WESTARC DRILLING &amp; BLASTING SERVICES LTD</b>	ET 9789	Alberta	2012-11-16

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
<b>5320 NUNAVUT LTD</b>	C 5320	2012-11-19

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la Société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>S.P.I. SECURITE INC.</b>	ET 10007	Box 533 House 1058 Baker Lake, NU X0C 0A0	Canada	2012-11-14
<b>8254320 CANADA INC.</b>	ET 10008	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2012-11-15
<b>ALCOR SOLUTIONS, INC.</b>	ET 10009	Box 68 5133 Plateau Division Iqaluit, NU X0A 0H0	California, USA/ Californie, É.-U.	2012-11-16
<b>NUNAVUT OFFSHORE ALLOCATIONS HOLDERS ASSOCIATION</b>	ET 10010	Box 1349 Building 208 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2012-11-19
<b>ARCTIC VILLAS DEVELOPMENT CORPORATION</b>	ET 10011	Box 2170 3 Bill Mackenzie Lane Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2012-11-21
<b>HERZOG SERVICES OF CANADA LTD</b>	ET 10012	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2012-12-03
<b>NEXGEN ENERGY LTD</b>	ET 10013	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2012-12-04
<b>E.C. BELL INVESTMENTS INC.</b>	ET 10014	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2012-12-07

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la Société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>INSUM SOLUTIONS INC.</b>	ET 10015	Box 1634 House 4017 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2012-12-14
<b>HILCO CAPITAL (CANADA) ULC</b>	ET 10016	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2012-12-14

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la Société par actions	Corporation no./ N° de la Société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination Sociale de la Société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>M.R.S. SECURITIES SERVICES INC./SERVICES VALEURS MOBILIÈRES M.R.S. INC.</b>	ET 7575	<b>B2B BANK SECURITIES SERVICES INC./B2B BANQUE SERVICES DE VALEURS MOBILIÈRES INC.</b>	2012-11-14
<b>MCLEAN BUDDEN LIMITED/ MCLEAN BUDDEN LIMITÉE</b>	ET 8111	<b>MFS MCLEAN BUDDEN LIMITED MFS MCLEAN BUDDEN LIMITÉE</b>	2012-12-05
<b>YTB TRAVEL NETWORK OF CANADA, ULC</b>	ET 9013	<b>SUNRISE TRAVEL SERVICES, ULC</b>	2012-12-12
<b>M.R.S. INC.</b>	ET 9853	<b>B2B BANK FINANCIAL SERVICES INC./B2B BANQUE SERVICES FINANCIERS INC.</b>	2012-11-14

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
<b>CLOVER TECHNOLOGIES CANADA, ULC</b>	ET 9995	<b>CLOVER TECHNOLOGIES CANADA, ULC</b>	2012-09-07

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>BEAT BASKETBALL</b>	SOC 2221	Iqaluit	2012-11-28

---



---

**GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)**


---



---

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after January 31, 2013. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7185 before January 15, 2013.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education Culture and Career	9	6255-20-05.07 V5
Executive and Intergovernmental Affairs Corporate Services	13	6255-20-06.01 V7
Finance Accounting Policy and System Management	13	6255-20-07 V7
Finance Internal Audit	6	6255-20-07.01 V5
Finance Compensation and Benefits	14	6255-20-07.02 V7
Finance Corporate Services	17	6255-20-07.03 V7
Finance Expenditure Management	3	6255-20-07.04 V7
Finance Human Resources	18	6255-20-07.05 V7
Finance Financial Operations	20	6255-20-07.07 V2
Health and Social Services Health Protection	11	6255-20-08.07 V4
Human Resources Staffing	73	6255-09 V7
Human Resources Employee Relations	5	6255-20-09.02 V7
Human Resources Job Evaluation and Organization	8	6255-20-09.05 V4
Nunavut Arctic College Human Resources	14	6255-20-14 V5
Nunavut Housing Corporation Directorate	8	6255-20-15 V4
Community and Government Services Procurement	18	6255-20-19.01 V7

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community and Government Services Human Resources	5	6255-20-19.04 V7
Community and Government Services Finance and Administration	2	6255-20-19.05 V8
Community and Government Services Finance and Administration - Pond Inlet	4	6255-20-19.12 V3
Economic Development and Transportation Policy, Planning and Communication	60	6255-20-20.02 V7
Economic Development and Transportation Business Development	1	6255-20-20.06 V2
Economic Development and Transportation Nunavut Business Credit Corporations	3	6255-20-20.07 V2
Environment Policy and Planning	14	6255-20-21.03 V3

### LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 janvier 2013. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 janvier 2013.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation Culture et développement	9	6255-20-05.07 V5
Exécutif et Affaires intergouvernementales Services ministériels	13	6255-20-06.01 V7
Finances Comptabilité et gestion du système	13	6255-20-07 V7
Finances Vérification interne	6	6255-20-07.01 V5
Finances Compensation et avantages	14	6255-20-07.02 V7
Finances Services ministériels	17	6255-20-07.03 V7
Finances Gestion des dépenses	3	6255-20-07-04 V7
Finances Ressources humaines	18	6255-20-07.05 V7
Finances Opérations financières	20	6255-20-07.07 V2
Santé et Services sociaux Protection de la santé	11	6255-20-08.07 V4



MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Ressources humaines Dotation	73	6255-20-09 V7
Ressources humaines Relations avec les employés	5	6255-20-09.02 V7
Ressources humaines Évaluation des postes	8	6255-20-09.05 V4
Collège de l'Arctique du Nunavut Ressources humaines	14	6255-20-14 V5
Société d'habitation du Nunavut Direction	8	6255-20-15 V4
Services communautaires et gouvernementaux Approvisionnement	18	6255-20-19.01 V7
Services communautaires et gouvernementaux Ressources humaines	5	6255-20-19.04 V7
Services communautaires et gouvernementaux Finances et administration	2	6255-20-19.05 V8
Services communautaires et gouvernementaux Finances et administration - Pond Inlet	4	6255-20-19.12 V3
Développement économique et Transports Politiques, planification et communication	60	6255-20-20.02 V7
Développement économique et des Transports Développement commercial	1	6255-20-20.06 V2
Développement économique et des Transports Société de crédit aux entreprises du Nunavut	3	6255-20-20.07 V2
Environnement Politiques et planification	14	6255-20-21.03 V3

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

BARKLEY, Shona E.	Iqaluit
GRIFFIN, Wanda	Iqaluit
IPELLIE, Rosemary	Iqaluit
MACKEY, Robyn	Iqaluit
MOLLOY, Rowena	Iqaluit
NAGLE, Patrick	Iqaluit
PALLISER, Louisa	Iqaluit

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

RAFTER, Mike	Iqaluit
THORNTON, Wayne	Cambridge Bay
VENHONA, Elle	Iqaluit

**NOTICE****SAFETY ACT****NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Code of Practice on Thermal Conditions*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act*;
- (c) the effective date of the code is December 31, 2012; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wscc.nt.ca>

**AVIS****LOI SUR LA SÉCURITÉ****AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Code of Practice on Thermal Conditions*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité*;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 décembre 2012;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscc.nt.ca>